

## 초록

한류(韓流)의 대한 현황 연구가 동남 아시아 특별히 중국과 대만에서 많이 논의 되고 있다. 그 중의 대만은 한국 문화를 가장 많은 영향을 받은 나라중의 하나라고 본다. 대만이 쉽게 외국의 문화 영향을 받을 수 있었던 것을 살펴보면 네델란드와 일본의 식민지 역사의 결과로도 보인다.

곽추문은 지적하기를 한류의 열정은 거대한 한국어 교육을 초래하였다. 석영귀는 한국 드라마는 대만의 TV 중에 가장 좋아하는 프로그램이라고 언급하였고, 또한 심혜성은 한국 드라마가 세계적인 시장거래 기술을 선보였다고 덧붙였다. 임명덕은 문화각도로 설명한 한류가 남긴 양국의 현황을 언급 하였다. 그리고 동달은 “한류-문학영역으로의 확장”을 발표하였다. 한 층 더 하여 유연환은 한류풍 중에 대만지역에 한류로 인한 한국어 교육의 현황과 전망을 분석하였다. 이러한 경향들은 한류가 일류풍 다음으로 대만 사회에 영향을 끼치고 있다는 것이다.

‘한류(韓流)’는 단순히 대중문화의 일반적 현상에 그치지 않는다. 그것은 새로운 문화콘텐츠산업과 그에 다른 부가가치의 전개 양상이기도 하다를 부산대학교 리포트에서 발표되기도 하였다.<sup>1</sup> 문화적 가치와 그의 변화를 적극적으로 이해하며 경제적 부가가치와 더불어 새로운 문화접변의 형태적 변화를 낳게 되는 것이라고 할 수 있다. 즉, 자국의 기업의 발전이 자국 문화의 발전과 지원 속에서 이루어지는 것이 아니라 상대방 국가에 대한 이해와 보편적 연계성 속에서 파악해야 하는 과정으로 이해해야 하기 때문이다. 현재 ‘한류’가 한국의 대중문화에 기반을 두고 있지만 이 문화는 각국의 정치, 경제, 사회적 상황 속에서 독자적인 문화형태로 발전해

<sup>1</sup> ‘한류’ 돌풍의 주역중의 한 사람인 가수 겸 탤런트 안재욱이 모델로 출연했던 삼성전자의 TV 모니터는 중국 시장에서 150%의 매출 신장을 보였다고 한다. 나아가 그를 보기위해 중국, 대만, 홍콩 등지의 여성팬들이 대거 입국해 관광수입을 올렸으며 이제는 관광상품으로도 한류의 영향을 이용하는 프로그램들이 개발되어 있다.

나가고 있으면서 특히 한국어열풍을 대만에 남기고 있다는 것을 밝히고 싶다. 한국정부는 정책적으로 ‘한국어 세계화’라는 한국학 중앙연구원<sup>2</sup>, 국제교류재단, 국제교육 진흥원 등을 설립, 지원하면서 방송 통신산업, 회담, 학술회등을 개최하고 ‘한국학 세계화 연구’를 세워 한국어를 세계적 석학의 중심으로 연구하면서 국제적 학문성과를 내고 후속 연구인력 교육을 목적으로 하고 있다. 이것은 또한 한국문화교육, 정치, 경제, 사회적 상황 속에서 또 하나의 문화형태로 발전해 나가고 있는 상황이다.

‘한류(韓流)’의 인상이 남긴 ‘Global Korean’의 위세는 각 모든 분야에 영향을 끼치고 있기 때문에 본 연구가 한국어와 한류의 상관관계를 문화적인 차원에서 한류의 선행연구를 탐구하고 논의 하였다. 그 내용은 여러 가지 중요 문화적 요소로 나열하였다. 그리고 현재 대만의 ‘한류’는 대부분이 TV/영화들과 대중음악으로 확산되었고 이것이 한국어로 확산되고 있다는 것을 논의 하였다. 더 나아가 대만인들이 한국어에 대한 관심 근본 원인을 설문조사로 고등학교, 대학교, 그리고 현지 유명한 교육 학원들에 속해 있는 학생들 대상으로 되었다.

총 619 개의 설문조사가 여러 다른 교육기관으로 분포되어 605 개의 유효하면서 완성된 결과가 연구검토 되었다. 통계량은 소프트웨어 PASW(SPSS)18.0 를 사용하여 분석되고 데이터로 모아졌다. 이것은 또한 서로 다른 요소관계를 복잡한 상호관계의 비교와 다양한 복귀성으로 정리 분석되었다.

설문 대답자의 90%가 여성으로 밝혀졌고 임의로 선택된 교육기관과 언어중심부는 대부분이 여성학습자로 특색 지워졌다. 또한 한류의 영향으로부터 나타난 3 가지의 높은 요소들은 TV 방송, 수입상품, 개인 취미활동이라는 결과로 나타났다. 대만인들의 독특한 한국에 대한 사고 방식은 전적으로 한국 드라마가 가장 큰 역할을 했다라는 결과였다.

<sup>2</sup> 한국학중앙연구원 [www.aks.ac.kr](http://www.aks.ac.kr)

설문 대답자의 70%이상은 20 세 미만 이였으며 그 중에 90%의 대부분은 한국의 남성과 여성은 과격하지만 준수한 외모를 가지고 있다고 대답하였다. 더욱이 한국 드라마로 인한 한국 대내적인 명승지는 가장 관심 있는 대만관광객의 방문지로 알려지기도 하였다. 그리고 대만 시청자들이 지속적으로 관람하는 TV/영화 물은 가정관과 사랑의 감정을 담은 한국 드라마로 밝혀졌다.

또 다른 연구 발견들은 설문의 결과분석에서 더 나열되어 있다. 다른 한편으로는 이 연구가 계속적으로 한국 TV 드라마의 내용을 연구하고 확장하며 보충시키며 더 나아가 한국 문화를 발전시키는 계기가 되었으면 한다. 마지막으로 대만 청소년 교육의 일부분인 한국어를 제 2 언어로 가르치는 헌신적인 교직원들에게 유용한 정보로 남기를 바랄 뿐이다.

